

il-Ġermanja-Frankfurt am Main: Xogħlijiet tal-kostruzzjoni għall-pontijiet, u mini, ċmieni ta' l-arja u passaġġi ta' taħt l-art  
OJ S 200/2023 17/10/2023  
Avviż ta' modifikazzjoni  
Xogħlijiet

Il-baži ġuridika:  
Direttiva 2014/25/UE

## Taqsim I: Awtorità/entità kontraenti

---

### I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: DB Netz AG (Bukr 16)  
Indirizz postali: Adam-Riese-Straße 11-13  
Belt: Frankfurt Main  
Kodiċi NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Kodiċi postali: 60327  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Persuna ta' kuntatt: Blömeke, Michael  
Posta elettronika: [michael.bloemeke@deutschebahn.com](mailto:michael.bloemeke@deutschebahn.com)  
Telefown: +49 20330174768  
Faks: +49 6926557894  
Indirizz(i) tal-Internet:  
Indirizz ewlieni: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

## Taqsim II: L-għan

---

### II.1. L-għan tal-ksib

#### II.1.1. Titlu

S-Bahn S13, Troisdorf - Bonn Oberkassel - Los 08: Ingenieurbau Nord  
Numru ta' referenza: 16FEI22319

#### II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

45221000 Xogħlijiet tal-kostruzzjoni għall-pontijiet, u mini, ċmieni ta' l-arja u passaġġi ta' taħt l-art

#### II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Xogħlijiet

### II.2. Deskrizzjoni

#### II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

34928230 Barrieri għall-istorbju, 44212100 Pont

#### II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

#### II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist fil-mument tal-konklużjoni tal-kuntratt

Los 8 Ingenieurbau Nord

## **II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas tal-ftehim, sistema dinamika ta' xiri jew konċessjoni**

Bidu: 02/01/2017 Tmiem: 15/07/2022

## **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

## **Taqsimha V: Għoti ta' kuntratt/konċessjoni**

---

**Nru tal-kuntratt:** 16FEI22319

**Titlu:**

S-Bahn S13, Troisdorf - Bonn Oberkassel - Los 08: Ingenieurbau Nord

### **V.2. Għoti ta' kuntratt/konċessjoni**

#### **V.2.1. Id-data tal-konkluzjoni tal-kuntratt/tad-deċiżjoni għall-għoti tal-konċessjoni**

07/12/2016

#### **V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti**

Il-kuntratt/konċessjoni ingħata(t) lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

#### **V.2.3. L-isem u l-indirizz tal-kuntrattur/konċessjonarju**

Isem uffiċjali: Strabag AG

Belt: Vilkerath

Kodiċi NUTS: DEA2B Rheinisch-Bergischer Kreis

Pajjiż: Il-Ġermanja

Il-kuntrattur/konċessjonarju huwa SME: le

#### **V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott/konċessjoni**

Valur totali tal-ksib: 20 695 513,00 EUR

## **Taqsimha VI: Informazzjoni kumplimentari**

---

### **VI.3. Informazzjoni addizzjonali**

### **VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

#### **VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Indirizz postali: Villemomblerstr. 76

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53123

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann

eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

### **VI.5.**

## Taqsimha VII: Modifikazzjonijiet fil-kuntratt/konċessjoni

---

### VII.1. Deskrizzjoni tal-akkwist wara l-modifikazzjonijiet

#### VII.1.1. Kodiċi ewlieni CPV

45221000 Xogħlijiet tal-kostruzzjoni għall-pontijiet, u mini, ċmieni ta' l-arja u passaġġi ta' taħt l-art

#### VII.1.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

34928230 Barrieri għall-istorbju, 44212100 Pont

#### VII.1.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt  
Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Köln

#### VII.1.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Los 8 Ingenieurbau Nord

#### VII.1.5. Tul tal-kuntratt, qafas tal-ftehim, sistema dinamika ta' xiri jew konċessjoni

Bidu: 02/01/2017 Tmiem: 15/07/2022

#### VII.1.6. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott/konċessjoni

Valur totali tal-kuntratt/lott/konċessjoni: 20 695 513,00 EUR

#### VII.1.7. L-isem u l-indirizz tal-kuntrattur/konċessjonarju

Isem uffiċjali: Strabag AG  
Belt: Vilkerath  
Kodiċi NUTS: DEA2B Rheinisch-Bergischer Kreis  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Il-kuntrattur/konċessjonarju huwa SME: Ie

### VII.2. Informazzjoni dwar modifikazzjonijiet

#### VII.2.1. Tifsira tal-modifikazzjonijiet

In-natura u l-estenzjoni tal-modifikazzjonijiet (b'indikazzjoni tal-possibbiltà ta' bidliet aktar kmieni fil-kuntratt):

MKA 346: EÜ Sieg – Kolkschutz  
(MKA 106\_49)

#### VII.2.2. Raġunijiet għal modifikazzjoni

Ħtieġa għal xogħol, servizzi jew provvisti addizzjonali mingħand il-kuntrattur oriġinali /konċessjonarju (l-Art. 43(1)(b) tad Direttiva 2014/23/UE, l-Art. 72(1)(b) tad-direttiva 2014/24 /UE, l-Art. 89(1)(b) tad-direttiva 2014/25/UE) Deskrizzjoni tar-raġunijiet ekonomiċi jew tekniċi u l-inkonvenjenza jew id-duplikazzjoni tal-ispiza li tfixxkel bidla tal-kuntrattur:

Die Brückenpfeiler der EÜ "Sieg" stehen im Überschwemmungsgebiet bzw. direkt in der Sieg (Pfeiler Achse 20). Durch die Strömung kann es zu einer Aus- oder Unterspülung der Tragstrukturen (Ausbildung von sog. Kolken) kommen. Um der Kolkbildung entgegenzuwirken sind umfangreiche Kolkschutzmaßnahmen wie z.B. der Einbau definierter Schichtfolgen aus Oberboden, Kiesen und Sanden erforderlich. Diese Leistungen waren ursprünglich nicht vorgesehen.

Die Planung und Ausführung des Bauwerks "EÜ Sieg" erfolgt umfassend durch den AN Los 8.001. Aus fachlicher Sicht müssen die zusätzlichen Arbeiten zur Kolksicherung im Zusammenhang mit den übrigen Arbeiten erbracht werden und können nicht getrennt an einen anderen AN vergeben werden.

### **VII.2.3. Żieda fil-prezz**

Il-valur kollu aġġornat tal-kuntratt qabel il-modifikazzjonijiet (meta wieħed iqis il-possibbiltà ta' modifikazzjonijiet aktar kmieni fil-kuntratt u adattamenti fil-prezz u, fil-każ tad-direttiva 2014/23 /UE, il-medja tal-inflazzjoni fl-Istat Membru kkonċernat)

Valur mingħajr VAT: 28 344 963,50 EUR

Il-valur totali tal-kuntratt wara l-modifikazzjonijiet

Valur mingħajr VAT: 28 564 963,50 EUR